

Ecclésiaste (Kohelet)

Chapitre 7

7.1

טוב שם משמן טוב ויום הַמַּות מיום הַוּלְדוֹ.

7.2

טוב לַלֶּכֶת אֶל בֵּית אֶבֶל מִלֶּכֶת אֶל בֵּית מִשְתֶה בַּאֲשֶר הוא סוף ַכַל הַאַדַם והַחַי יתַן אֵל לִבוּ.

7,3

ָטוֹב כַּעַס מִשְּחוֹק: כִּי בְרַעַ פַּנִים ייטַב לֵב

לֵב חֲכַמִים בְּבֵית אֵבֶל וְלֵב כְּסִילִים בְּבֵית שִׁמְחָה.

ָטוֹב לִשְמעַ גַּעֲרַת חָכָם מֵאִיש שמֵעַ שִיר כְּסִילִים.

ָּכִי כְקוֹל הַסִּירִים תַּחַת הַסִּיר כֵּן שְׂחֹק הַכְּסִיל ְוגַם זֶה הָבֶל. 7,7

ַכִּי הַעשֶׁק יְהוֹלֵל חָכָם ויאַבֵּד אֶת לֵב מַתָּנָה.

טוב אַחֶרִית דָבָר מֵרֵאשִיתו טוב אֶרֶךְ רוּחַ מִגְבַהּ רוּחַ.

אַל תְּבַהֵל בְּרוֹחֲךָ לִכְעוֹס: כִּי כַעַס בְּחֵיק כְּסִילִים ַיַנּוֹחַ.

אַל תאמַר מֶה הַיָה שֶהַיִמִים הָראשנים הַיו טובים מֵאֵלֶה: כִּי לא ַמַחָכְמָה שָאַלְתָּ עַל זֶה.

7.11

טובָה חָכְמָה עם נַחֲלָה וִיתֵר לְרֹאֵי הַשָּמֶש.

7.12



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."



פִי בְצֵל הַחָכְמָה בְּצֵל הַכָּסֶף וְיתְרוֹן דַעַת הַחָכְמָה הְּחֵיה בְעַלֶּיהָ.
7,13
7,17
רְאֵה אֶת מַעְשֵׂה הָאֶלֹהִים: כִּי מִי יוֹכַל לְתַקֵּן אֵת אֲשֶׁר עָוֹתוֹ.
7,14
בְּיוֹם טוֹבָה הֶיָה בְּטוֹב ּוּבְיוֹם רָעָה רְאֵה גַּם אֶת זֶה לְעָמַת זֶה עֲשָׂה הָאֶלֹהִים עַל דִּבְרַת שֶׁלֹא יִמְצֵא הָאָדָם אַחְרָיו מְאוֹמָה.
הָאֶלֹהִים עַל דִּבְרַת שֶׁלֹא יִמְצֵא הָאָדָם אַחְרָיו מְאוֹמָה.
7,15
אֶת הַכֹּל רָאִיתִי בִּימִי הֶבְּלִי יֵשׁ צַדִּיק אֹבֵד בְּצִדְקוֹ וְיִשׁ רָשַׁע מַאְרִיךְ בְּרָעַתוֹּ.
בְּרָעַתוֹ.
7,16
אַל תְּהִי צַדִּיק הַרְבֵּה וְאֵל תְּהְחַכַּם יוֹתֵר: לָמָה תִּשׁוֹמֵם.
אַל תְּרָשַׁע הַרְבֵּה וְאֵל תְּהִי סָבָל: לָמָה תָמּוֹת בְּלֹא עִתֶּךָ.
אַל תְּרָשַׁע הַרְבֵּה וְאֵל תְּהִי סָבָל: לָמָה תָמּוֹת בְּלֹא עִתֶּרָ.
7,18
טוֹב אֲשֶׁר תָּאֶחוֹ בָּזָה וְגַם מִזֶּה אֵל תַּנַח אֶת יָדֶרָ: כִּי יְירֵא אֶלֹהִים יִצִּא אֶת כָּלָם.

7,19

ָהַחָכְמָה תָּעז לֶחָכָם מֵעֲשָׁרָה שַׁלִּיטִים אֲשֶׁר הָיו בָּעִיר.

7,20

ַכּי אָדָם אֵין צַדִּיק בָּאָרֶץ אֲשֶר_יעֲשֶה טוֹב וְלֹא ֶיחֶטָא.

7,21

ַגַם לְכָל הַדְּבָרִים אֲשֶׁר ְידַבֵּרוּ אַל תִּתֵּן לִבֶּרָ: אֲשֶׁר לֹא תִשְׁמַע אֶת ַעַבְדְּרָ מְקַלְלֶרָ.

7,22

ָכִי גַם פְּעָמִים רַבּוֹת ָיַדַע לִבֶּרָ: אֲשֶׁר גַם את (אַתָּה) קִלַּלְתָּ אֵחֶרִים.

7,23

ָכַל זה נִסִיתִי בַּחָכְמָה אָמַרְתִּי אֶחְכַמָה וְהִיא רְחוֹקָה מִמֶּנִי.

7,24

7.25

ָרָחוֹק מַה שֶׁהַיָה וְעָמֹק עָמֹק מִי יִמְצַאֶנוּ.





Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."



ַסַבּוֹתִי אֲנִי וְלִבִּי לָדַעַת וְלָתוֹר וּבַקֵּשׁ חָכְמָה וְחֶשְבּוֹן וְלָדַעַת כָשַע בֵסֵל וִהַסִּכִלות הוֹלֵלות.

7,26

ומוֹצֶא אֲנִי מַר מִמָּוֶת אֶת הָאִשָּה אֲשֶׁר הִיא מְצוֹדִים ַוְחֲרָמִים לְבַּהּ אַסורים

ָידֶיהָ טוב לפְנֵי הָאֱלהִים ימָלֵט מִמֶּנָה וְחוֹטֵא ילָכֶד בַּה.

7,27

רְאֵה זֶה מָצָאתִי אָמְרָה קהֶלֶת אַחַת לְאַחַת לִמְצא חֶשְבוּן.

אָשֶר עוֹד בִּקְשָה נַפְשִי ְולא מָצַאתִי: אָדָם אֶחָד מֵאֶלֶף מָצַאתִי ואשַה בִכַל אֵלֵה לא מַצַאתי.

7,29

ּלְבַד רְאֵה זֶה מָצָאתִי אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים אֶת הָאָדָם יָשָׁר וְהֵמָּה בִקשׁו חִשְׁבנוֹת רַבִּים.

7,1

Un bon renom est préférable à l'huile parfumée, et le jour de la mort au jour de la naissance.

7.2

Mieux vaut aller dans une maison de deuil que dans une maison où l'on festoie; là se voit la fin de tout homme: et les vivants doivent la prendre à cœur!

7.3

Mieux vaut la tristesse que la gaieté, car le visage peut être sombre et le cœur satisfait.

7,4

La pensée du sage se porte vers la maison de deuil, la pensée des fous vers la maison de plaisir.

7.5

Mieux vaut entendre les reproches d'un sage que d'écouter les chansons des sots.

7,6

Car tel le crépitement des broussailles sous la marmite, tels sont les rires des fous. Et cela aussi est vanité!

Certes, la concussion affole le sage, et les présents font perdre le sens.

7,8

La fin d'une entreprise est préférable à son début; un caractère endurant l'emporte sur un caractère hautain.

7,9

Ne cède pas trop vite à ton humeur irascible, car la colère est à demeure au sein des fous.

7,10

Ne dis point: "D'où vient que les temps passés valaient mieux que le présent?" Car c'est manquer de sagesse de poser cette question.

7,11

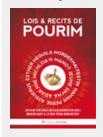
Précieuse est la sagesse avec un patrimoine: grande supériorité pour ceux qui voient le soleil!

7,12

Car ainsi on est sous la protection de la sagesse et sous la protection de l'argent; toutefois la sagesse l'emporte, car elle prolonge la vie de ceux qui la possèdent.

7.13

Regarde l'œuvre de Dieu: qui peut redresser ce qu'il a fait courbe?



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez: Tel. (Fr): +33.1.80.91.62.91 - (Isr): +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



7.14

Au jour du bonheur, sois content; et au jour du malheur, considère que Dieu a fait correspondre l'un à l'autre, de façon à ce que l'homme ne trouve pas à récriminer contre lui.

7,15

J'ai tout vu au cours de mon éphémère existence: tel juste succombe malgré sa vertu, et tel méchant dure malgré sa perversité.

7,16

Ne sois pas juste à l'excès, ne sois pas sage plus qu'il ne faut; pourquoi t'exposer à la ruine?

7.17

Ne sois pas trop méchant, évite d'être sot; pourquoi voudrais-tu mourir avant le temps?

7,18

Tu feras bien de t'attacher à l'une des méthodes sans que ta main lâche l'autre: celui qui craint Dieu se tire d'affaire en toutes choses.

7,19

La sagesse est une force pour l'homme, plus efficace que dix chefs gouvernant une ville.

7 20

Il n'est pas d'homme juste sur terre qui fasse le bien sans jamais faillir.

7,21

N'aie garde de faire attention à toutes les paroles qu'on débite; tu éviteras ainsi d'entendre ton esclave proférer des malédictions contre toi.

7,22

Car bien des fois, ton cœur le sait, il t'est arrivé de proférer des malédictions contre les autres.

7,23

Tout cela, je l'ai expérimenté avec sagacité; je disais: "Je voudrais me rendre maître de la sagesse!" Mais elle s'est tenue loin de moi.

7,24

Ce qui existe est si loin et si infiniment profond! Qui pourrait y atteindre?

7.25

Je m'étais appliqué de tout cœur à tout examiner et scruter, à rechercher sagesse et raison, à apprécier aussi malignité et sottise, folie et insanités.

7 26

Et ce que j'ai trouvé de plus amer que la mort, c'est la femme, dont le cœur n'est que guet-apens et pièges et dont les bras sont des chaînes. Celui qui jouit de la faveur de Dieu échappe à ses griffes, mais le pécheur s'y laisse prendre.

7,27

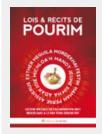
Vois, c'est là ce que j'ai trouvé, dit l'Ecclésiaste, en ajoutant un fait à un autre pour arriver à une conclusion.

7.28

Mais il est une chose encore que j'ai cherchée et que je n'ai pas trouvée: parmi mille individus, j'ai pu trouver un homme, mais de femme, parmi eux tous, je n'en ai pas trouvé.

7,29

Seulement voici ce que j'ai trouvé: c'est que Dieu a fait les hommes pour être droits; ce sont eux qui ont recours à toutes sortes de roueries.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."